

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

Band: 11 (1921)

Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Empfehlenswerte Geschäfte in der untern Stadt

Aussteuern

Ganze Zimmereinrichtungen, sowie einzelne Betten, Buffete, Sekretäre. Schöne Auswahl in kleinen Möbeln.

Es lohnt sich ein Besuch bei

A. REBER, 41 Metzgergasse 41 BERN
Telephon Bollwerk 47.79

Pianos Flügel - Harmoniums

F. PAPPÉ SÖHNE
Bern Kramgasse 54 Bern

L. Brack-Staempfli

— Spezereihandlung —
47 Metzgergasse 47
Telephon Bollwerk 15.37

Spezialitäten :

Gerösteter Kaffee
feinste Mischungen
Kakao, holl., 26 °
per Kilo Fr. 2.40
Teigwaren, alle Sorten
Tee, Chocoladen
Biscuits

Wo
kaufe ich das Gebäck ein?
Wo grosse Auswahl ist!

Feine Pâtisserie - Torten - Cakes
Heferinge - Gugelhopf - Pfannkuchen
Pasteten auf Bestellung.

Samstag grosse Auswahl
weil Sonntag geschlossen.

**Feinbäckerei
Konditorei** **G. Zbinden-Moser**
Kramgasse 76, beim Zeitglocken

Erinnern Sie sich gefl. daran,
dass Sie bei uns vorzüglich bedient sind.

Wir sind mehr denn je gut
sortiert und bieten Ihnen bei
besten Qualitäten billige Preise.

Herren-Wäsche
Damen-Wäsche
Kinder-Wäsche
Unterkleider
Handschuhe

Zwygart & Co., Bern
Kramgasse 55

Pelzhaus H. Dunkelmann

63 Kramgasse B E R N Kramgasse 63

Pelzmäntel · Kragen · Muffe
Mützen, vom einfachsten bis zum edelsten
Pelzwerk. Grösstes Lager. - Neuaufer-
tigung. - Eigene Gründg. im Jahre 1881.

Antiquitäten und Kunsthändlung

Hans Thierstein, nun Kramgasse 66
Telephon Bollwerk 9.84

empfiehlt antikes Mobiliar, Pendulen, Ko-
stümblätter, alte Berneransichten etc. etc.
zu mässigen Preisen. Freie Besichtigung.

P. P. Der Unterzeichnete gestattet sich
hiermit, Ihnen auf kommende Festzeit seine
neue, modern eingerichtete

Bäckerei-Konditorei
mit Kaffee- und Likörstübli

(3 Lokale im ersten Stock)
angelegentlichst zu empfehlen

Kaffee, Nidle, Güetzi,
Likör fein und ächt,
Z'rauche erster Güetzi
Gwüss, mir gäbes rächt.

Musik aller Gattig,
Chartespiel und G'sang,
Da dran het üsi Gastig
Nachher de Freud no lang.

Mit der Bitte um geneigten Zuspruch zeichnet
Hochachtungsvoll

ROB. PFISTER, Metzgergasse 46
Telephon Bollwerk 27.94

Christbaum-Schmuck

in grosser Auswahl

Christbaum-Kerzen

weiss und bunt
in allen Grössen

Christbaum-Feuerwerk

etc.
empfiehlt bestens

Alphons Hörning

Drogerie

58 Marktgasse 58

Telephon 44 382

Der

Lehm als Heilmittel

für akute und
chronische Krankheiten

Vielerprobtes und bestbewährtes
Natur-Heilmittel, das in keiner
Haushaltung fehlen sollte.

Preis p. Kilopaket 70 Cts. Versand
nach auswärts. Zu beziehen bei
Frau Ww. Walter-Hostettler
Kesslergasse 2, Bern 156

Malaga

feinste Qual., 5 Liter à Fr. 2.50,
von 32 Liter an à Fr. 2.25. Di-
rekter Import seit 30 Jahren. Ed.
Lutz, in Lutzenberg b. Rheineck
(St. Gallen). 381

Spezialgeschäft

für schwarze Stoffe und
sämtliche Trauerartikel von

W. Pezolt

Bärenplatz 6 BERN Bärenplatz 9
Vorteilhafte Preise 161

Ein Ratgeber für Eltern und Erzieher
Eine Anleitung zur Selbsterkenntnis
und Selbsterziehung für
Erwachsene

Kinderfehler als Hemmungen des Lebens

von PAUL HÄBERLIN
Professor an der Universität Bern

Gebunden Fr. 8.-

INHALTSVERZEICHNIS: Vom Schreien ~ Lutschen
und Verwandten ~ Geschwisterzank ~ Angst u. Ängst-
lichkeit ~ Andere Wirkungen der Schuldf ~ Sexualfehler ~
Lüge und Betrug.

Das Buch kann für jeden seelisch gebundenen oder
unter Minderwertigkeitsgefühlen leidenden Menschen
zum entscheidenden Erlebnis werden.

Von demselben Verfasser ist früher erschienen:
Wege und Irrwege der Erziehung
4.-6. Tausend, Fr. 9.60.

Verlag von

Keber C. F. Spittlers Nachfolger, Basel.

Ihr Interesse

Es liegt in Ihrem Interesse, wenn Sie die Orient-Teppiche
in unserem Engros Lager besichtigen; denn Sie finden dort
ausgesucht schöne Stücke, die wir außerordentlich billig
abgeben. Die Auswahl ist immer noch sehr reich, so dass
jeder Besucher Dessin und Farbe nach Geschmack findet.

Die Teppiche sind in einem spez. Raum, getrennt
von unserem regulären Detailverkauf, aufgelegt.

Engros-Lager Meyer-Müller & Co., A.-G. BERN 10 Bubenbergplatz 10 383

Das Engros-Lager ist geöffnet v. 9—12 und 14—17 Uhr.



Confiserie - Patisserie J. Hächler, Bern

Neuengasse 13 Telephon 650

Feinste Berner Lebkuchen
Vorzügl. Konditoreiwaren

270



„BERNAPHON“

der neuzeitliche Musik-Apparat!
Wundervolle Klangfülle, geschmackvolle Ge-
häuse, akustische Bauart. Das Vollkommenste
in Konstruktion, Tonwiedergabe und Haltbar-
keit. Uebertrifft alles bisherige. Prima doppel-
seitige Musikplatten von Fr. 3.— an. Verkauf
auf Teilzahlung. Illustr. Katalog Nr. 210 G. gratis,

BERNA - Musikwerke BERN

W. Bestgen, Sohn, Bundesgasse 36 438

Töchter-Pensionat Schwaar-Vouga Estavayer-Neuenburgersee.

377

Gründliche Erlernung der franz. Sprache, Englisch, Italienisch, Handels-
färcher, Musik, Hand- und Kunstarbeiten. Diplom. Lehrer. Evangel.
Familie. Grosser schattiger Garten. Seebäder. Sehr gesunde Lage.
Mässige Preise. Beste Empfehlungen von Eltern. Näh. d. Prospekt.

CHOCOLAT KLAUS

schmeckt einfach herrlich!

380

— Willkommenes Geschenk! —

SIRAL

Beste Schuhcrème

Ueberall erhältlich 349

Spezialgeschäft

Zum „Seifenkeller“

Marktgasse 53 183

empfiehlt Ia. Marseiller-Seife
sowie Ia. Riviera-Speiseöl (Oliven-
u. Arachid) bestens u. billigst.
290 E. Zryd. Telefon 4029.

Wir bitten die Leser, sich bei
Einkäufen u. Be-
stellungen auf die „Berner Woche“,
beziehen zu wollen.

TEX-TON

Amerik Maismehl

Cornamin

Schweiz. Möbel-Fabrik

J. Perrenoud A.-G.

Gegründet 1868

Verkaufsmagazin : 53
Länggassstr. 8, Hallerstr. 2 und 4, Bern.
Geschäftsführer: R. Baumgartner.

Grösste Auswahl gediegener
Brautaussteuern
:: Einzelmöbel ::

Langjährige Garantie. Sehr vor-
teilhafte Preise. Franko Lieferung.

Inserate haben in der
Berner Woche Erfolg

Spitzen - Broderien - Mousseline
Taschentücher - Tüll - Brautschleier

E. H. Gassmann
= 1 Christoffelgasse 1 =

St.Galler Tüllvorhänge - Madrasvorhänge
Brise-bises - Bettdecken - Storren
311

Wolldecken 29.50

Leintücher	11.—	Taillen	4.80
Bazin	3.85	Hemden	4.90 offeriert
Frottiertücher	1.90	Hosen	5.65

141

— LINGERIE —
TSCHAGGENY
7 Amthausgasse 7

BRISE
BISE

Gestickte Gardinen auf Mousseline,
Tüll, Spachtel etc. am Stück oder ab-
gepasst, Vitrages, Draperien, Bett-
decken, glatte Stoffe, Etamine, Wä-
schestickereien etc. fabriziert und
liefert direkt an Private.

HERMANN METTLER
Kettensticksticherei, HERISAU
Musterkollektion gegenseitig franko

PIANOS
HARMONIUMS
FLÜGEL

in Miete und auf
Teilzahlungen
empfehlen

70

F. Pappé Söhne

Kramgasse 54 BERN Telefon 1533

A. Müller, Schuhmacher

Spitalackerstrasse 55
Verkauf von Schuhwaren.

Reparaturen u. Anfertigungen
nach Mass. Um geneigten
Zuspruch bittet Obiger.

88



GROSSER PREISABSCHLAG !

2-Reiher, 19 Tasten, 8 Bässe	Fr. 27.—
2-Reiher, 21 Tasten und 8 Bässe	» 30.—
2-Reiher Fr. 40.—, 45.—, 65.— bis	200.—
3-Reiher, 34 Tasten, 12 Bässe	Fr. 98.—
3-Reiher, 34 Tasten, 36 Bässe	» 175.—
3-Reiher, 34 Tasten, 48 Bässe	» 180.—
4-Reiher, 43 Tasten, 48 Bässe	» 190.—
4-Reiher, 43 Tasten, 80 Bässe	» 200.—

Katalog Nr. 210 gratis. Preise konkurrenzlos.
BERNA-MUSIKWERKE BERN
W. Bestgen, Sohn, Bundesgasse 36

434

Stickereien

für Wäsche beziehen Sie vorteilhaft direkt vom Sticker.
Tadellose Handmaschinen-Ware. Verlangen Sie Muster
Alb. Meier, Sticker, Degersheim (St. Gallen.)

1

Noch nie so

wie diesen Winter benötigen die Werkstätten Arbeit.
Wir verkaufen deshalb bis auf Weiteres

Schlafzimmer, Esszimmer, Herren-
zimmer, Salon-, Klub- und Einzel-

Möbel

zu enorm billigen Preisen. Versäumen Sie nicht,
unsere Ausstellung zu besichtigen oder unseron neuen
Katalog zu verlangen. Reelle Garantie. Lieferung
per Autocamion franko Domizil. Lagerung gratis.

Möbelwerkstätten

Pfluger & Cie

Kramgasse 10

Spezialgeschäft für

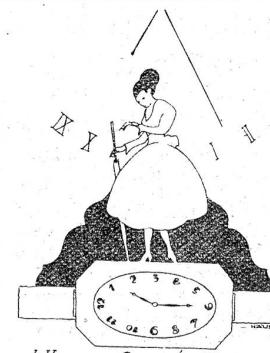
Corsets

O. HUGENTOBLER
BERN Spitalgasse 36 b
(v. Werdt-Passage)

Juwelen, Gold- und Silberwaren

Reparaturen und Neuarbeiten
Emil Schelhaas, Nachf. von Fr. Röthlisberger
Spitalgasse 36 Telephon Bollwerk 2718

355



Uhren-Spezialhaus
Horlogerie
W. Türlper
Marktgasse 27 Rue du marché 27
Bern

Fuss-Aerzte Manucur
Pédicure
Massagen Diplom. Spezialisten
Alfr. Rudolf u. Frau
Bundesgasse 18 Teleph. 1799
vis-à-vis Grd. Hotel Bernerhof.



Lästige
Hühner-
augen,
harte
Haut,
dicke
Nägel, Warzen etc. 218
entfernen wir sorgfältig und
schmerzlos.

327



Die Berner Woche in Wort und Bild

Nummer 49

Bern, den 10. Dezember 1921.

11. Jahrgang

Druck und Verlag: Buchdruckerei Jules Werder, Neuengasse 9, Bern. Telefon 672.
Abonnementsspreis: Für 3 Monate Sr. 2.50, 6 Monate Sr. 5.—, 12 Monate Sr. 10.—.
Ausland: halbjährlich Sr. 7.60, jährlich Sr. 15.20 (inkl. Porto)
Abonnementssätze können jedenfalls auf Postcheck-Konto III. 1145 einzubezahlt werden.

Insertionspreis: Für die viergepaßte Nonpareillezelle 25 Cts. (Ausland 30 Cts.)
Reklamen 75 Cts. die Zeile.

Annoncen-Regie: Orell Füssli-Annoncen Bern, Bahnhofplatz 1. St. Gallen: Zürich
Aarau, Basel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Genf, Lausanne, Neuchâtel etc.

Redaktion: Dr. Hans Bräuer, Spitalackerstraße 28 (Telefon: Spitalacker 2610) und Jules Werder, Neuengasse 9 (Telefon: Bollwerk 672) in Bern.

Aus dem Inhalt: J. Reinhart: Trüb Wätter (Gedicht). — J. G. Birnstiel: Mein Kirchlein (Erzählung). — H. B.: Das Gemeindehaus der Stadt Bern (5 Illustr.). — Karl Gfeller: Ein aldi verschüpfli Tante (1 Illustr.). — Ernst Bütikofer: Der alte Lehnsstuhl. — *Berner Wochenchronik*: Auf der Kreuzblume des Georgturmes in Basel (1 Illustr.). — Nekrolog mit Bildnissen: Hans Künzi, gew. Wirt z. Post in Lyss; Aug. Kern-Burger, gew. Wirt in Bern.



Die Säuglinge streiken

wenn sie schwerverdauliche, ungeeignete Nahrung bekommen.

KENTAUR - HAFERMEHL

ist die einzige natürliche, ärztlich empfohlene
Säuglingsnahrung.

Vollkommen rein.
Absolut geruchlos.



100 % Fettgehalt.

Unbegrenzte Haltbarkeit.

Möbel-Fabrik Worb
E. Schwaller



Bestbekanntes Etablissement
Lieferung nur an Private

**Prächtiges
Weihnachts - Geschenk
für Frauen und Töchter**



Weihnachts-Katalog auf Wunsch kostenlos. 415

Lebensbund Organisation d. Sich-
Findens. Vornehm, diskret. Tau-
sende v. Anerk. u. Dankschreiben
glückl. verheirat. Mitglieder. Bun-
desschrift geg. Einseid. v. 50 Cts.
Verlag G. Bereiter, Basel 12./37.



Für die gute und absolut sichere
Wirkung der ausgezeichneten
Einreibung gegen

KROPP

dicken Hals und Drüsenanschwellungen mit „Strumasan“ zeigt unter anderem folgendes Schreiben aus Pontresina: 281

„Strumasan“ war das einzige Mittel für die Vertilgung von einem Kropf, den ich schon 13 bis 14 Jahre lang hatte und jetzt so gut wie gänzlich verschwunden ist. L. R. Das Mittel ist zu beziehen durch die **Jura-Apotheke Biel**, Juraplatz. Preis 1/2 Fl. 3.— Fr. ganze Flasche 5.— Fr. 281

TEX-TON
Extrakte
Bouillon

MÖBEL

Unsere Reklameaussteuern kosten bis auf Weiteres:

Zusammenstellung A bestehend aus komplettem Schlaf- und Wohnzimmer **Fr. 850.—**
Zusammenstellung B bestehend aus komplettem Schlaf- und Wohnzimmer **Fr. 1200.—**
Zusammenstellung C bestehend aus komplettem Schlaf- und Wohnzimmer **Fr. 1850.—**

Benützen Sie diese Gelegenheit und verlangen Sie unseren neuen Katalog
Reelle Garantie. Lieferung per Autocamion franko Domizil. Besichtigen Sie ganz unverbindlich unsere Ausstellung. — Lagerung gratis. 385

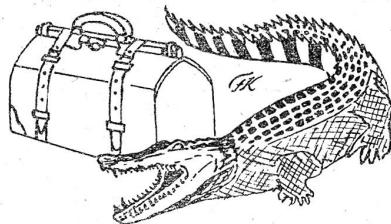
Möbelwerkstätten

Pfluger & Cie

Kramgasse 10

Praktische
Fest-
geschenke

in reichhaltiger Aus-
wahl empfiehlt höfl.



K. v. HOVEN

Kramgasse 45

Kesslergasse 8

Spezialgeschäft für

Reiseartikel und Lederwaren

Eigene Fabrikation

Vorteilhafte Preise

Reparaturen

384

Estavayer - Töchterpensionat (Pfarrhaus)

Seebäder, Luftkur, stärkender Aufenthalt.

Französ. Sprache. Auf Wunsch Literatur, Englisch, Italienisch, Lateinisch, Handelskorrespondenz etc.

Musik. Klavier, Violine. — Malen, Kunstarbeiten und Stickerei.

Haushalt nach Belieben (Mlle. P. Favarger, dipl.). Beste Referenzen.

Mr. et Mme. Monnerat, pasteur, **Estavayer** (Lac de Neuchâtel). 381

Immer frisch!



227 BERN
Oppiger & Frauchiger
Aarbergergasse 23 und 25

SKI

aus Eschenholz mit Ia. Huitfeld-
bindung, I. Qual. 190 bis 220 cm
à Fr. 32.—, II. Qual. 190 bis 220 cm
à Fr. 27.—. 416

Amstutz, Skiversand
Engelberg.



Pelzbesätze und Marabouts

421

Solange Vorrat:

Schmale	Breite
per Meter	per Meter
Fr. 1.50	Fr. 2.40

Fr. Grimbühler

Kramgasse 25, 1. Stock.

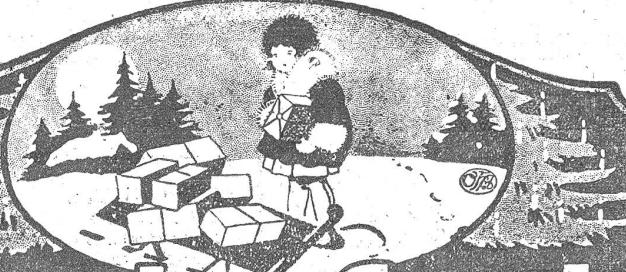
Malaga

feinste Qual., 5 Liter à Fr. 2.50,
von 32 Liter an à Fr. 2.25. Di-
rekter Import seit 30 Jahren. Ed.
Lutz, in Lutzenberg b. Rheineck
(St. Gallen). 381

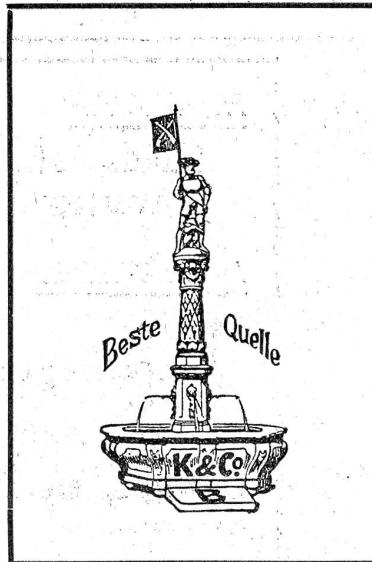
Verlobungs- und Visitenkarten

in verschiedenen Sujets empfiehlt

Buchdruckerei Jul. Werder
Neuengasse 9, Bern.



Weihnachts-Geschenke



Willkommene Festgeschenke

Wir empfehlen unsere Spezial-Abteilungen, bekannt für geschmackvolle Qualitätsware zu billigen Preisen. Verlangen Sie unsern illustr. Katalog.

Schreibwaren
Schulmaterial

Papeterien
Füllfedern

Zeichenartikel
Bureaumöbel

Lederwaren / Reiseartikel
Berg- und Wandersport

Parfumerie / Toiletteartikel
Rasierapparate

Musikapparate
Musikplatten

Tafel-Services
Haushaltungsartikel

Kunstgewerbe
Spiele / Bücher

Vereinigte Spezialgeschäfte. Marktg. 39-43. Amthausg. 24-26

KAISER & C^o, BERN

Elektrische

Ofen
Kocher
Bügeleisen
Wärmeteppiche
Sämtliche
Beleuchtungskörper



Ed. Meyer-v. Bergen
Elektr. Unternehmungen

Thunstrasse No. 17
Tel. Bollwerk 23 31

Ein Geschenk
das viel Freude bereitet ist

ein schöner Pelz

! Große Auswahl, billige Preise!

Birchler-Sauter = Bern

Spezialgeschäft → Kürschnerei
Kramgasse 30 — Telephon Bollwerk 307



Künstler- und Studienfarben
in Öl, Tempera und Aquarell

Pinsel aller Art. Malleinwand, Keilrahmen, Feld- u. Atelierstaffellen, Paletten, Malkisten, leer und gefüllt empfohlen

Rupf & Schneider
FARBWAREN
BERN, Waisenhausplatz 28

Unterkleider - Strümpfe
Sportjacken - Bébártikel
Gestrickte Gilets - Cravatten

Willkommene Festgeschenke
Reiche Auswahl, niedrige Preise

Marie Christen - Schauplatzg. 37

Tee-Spezialgeschäft

Ceylon- und China-Tee
Neujahrs-Chocolade
Chocolade-Baumschmuck
Fantasie-Schachteln
Bären, Caramel, Fondants
Biscuits, alles in frischer Ware

Anna Herren - Kornhausplatz 3

Die Nähanstalt (Ouvroir)

Brunngasse Nr. 62, 1. Stock

hat ihren

Weihnachts-Verkauf von Heimarbeiten eröffnet.

Die Vorräte bestehen in: Barchent-Unterkleidern,
Schürzen, Küchentüchern, Strickarbeiten, etc. etc.
Bedeutende Preismässigung.
Um geneigten Zuspruch bittet Das Anstaltskomitee.

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen
und besuchen Sie unsere reichhaltige Ausstellung

Damen-Wäsche
Garnituren
Taschentücher
Handschuhe
Schürzen
Boas

Unterkleider

Cache-nez
Châles
Figaro
gestr.Jacken
Jumpers
Marabou

Craavatten

Herren-Wäsche
Kragen
Manschetten
Hosenträger
Foulards
Strumpfwaren

Bern
Kramgasse 55

Swan-

Selbstfüller

Fr. 22.50 25.—
32.50 37.50
42.50 47.50

Papeterie
Müller-Bolliger & C°
Kramg. 43 — Kesslerg. 6
Bern

R Elegante Ridicules

schwarz u. farbig

Damenschürzen
schwarz

Selbstbinder
für Herren

Man verlange
Auswahlsendungen
Seidengeschäft
E. MAURER
vorm. Faller-Jost
Kramg. 84 I — Zwiebelg. 1

Schönstes literarisches Festgeschenk.

Soeben erschienen
10. Jahrgang, 1922

O mein Heimatland Schweiz, Kunst- und Literaturchronik



herausgeber, Drucker und Verleger
Dr. Gustav Brunau, Bern

1922

In allen Buchhandlungen und Papeterien erhältlich.

Beliebte Geschenke

und feine Lederwaren

Grosse Auswahl, — Qualitätswaren,
Eigene Fabrikate, — Billige Preise,
finden Sie bei

B. FRITZ, Spezialgeschäft
Gerechtigkeitsgasse 3

Nützliche Geschenkartikel

wie Malkästen
Staffeleien
Malbücher
Modellierspiele etc.

finden Sie äusserst preiswert im Spezialgeschäft
H. Böhme-Sterchi, Bern-Bürgerhaus